

GUIDE

Utilisateurs

www.edu4.com



Centre de Ressources Edu 4
Centre de Ressources Edu 4

Vocalab

7 avenue de l'Europe – Parc d'activités des Petites-Landes
44484 Thouaré sur Loire CEDEX
Tél : 02 51 13 07 07 – Fax : 02 40 72 62 00

Chapitre 1 : VOCALAB APPRENANT	4
Lancement de Vocalab Apprenant	4
Gestion de la console	4
Enregistrer sa voix	4
Ecouter son enregistrement	5
Sauvegarder son enregistrement	5
Modifier son enregistrement	5
Gérer les index d'enregistrement	6
Gestion des médias	6
Charger un document multimédia (audio, vidéo, image)	6
Fermer un document multimédia (audio, vidéo, image)	6
Fonction du Bloc-notes	7
Paramétrage du Bloc-notes	7
Charger un document dans le Bloc-notes (format txt)	7
Sauvegarder le Bloc-notes	7
Effacer le Bloc-notes	7
Appel professeur	7
Chapitre 2 : VOCALAB CREATION	8
Lancement de Vocalab Création	8
Menu des index	8
Ajouter un index	9
Supprimer l'index	9
Modifier l'index	9
Ajouter un index après	10
Créer des index	10
Editer tous les index	11
Charger un fichier index	11
Chapitre 3 : VOCALAB ENSEIGNANT	12
Lancement de Vocalab Enseignant	12
Gestion des médias	12
Charger un média	12
Gestion des consoles apprenants	13
Diffuser en temps réel un média	13
Chargement et gestion distante d'un média sur les postes apprenants	13
Rapatriement des travaux apprenants	14
Gestion des pistes apprenants	14

Envoyer un enregistrement aux apprenants	14
Sauvegarder un enregistrement sur les postes apprenants	14
Effacer un enregistrement sur les postes apprenants	14
Gestion des bloc-notes apprenants	14
Envoyer un bloc-notes aux apprenants	15
Sauvegarder le bloc-notes sur les postes apprenants	15
Effacer le bloc-notes sur les postes apprenants	15
Bloc-notes professeur	15
Chargement d'un document dans le bloc-notes	15
Sauvegarder le bloc-notes	15
Effacer le bloc-notes sur les postes apprenants	15
Paramétrages	16
Langue de l'interface	16
Temps d'enregistrement	16
Envoi de message écrit	16

GUIDE

Utilisateurs

Vocalab

Version : CL 11/2009
CODENAV : TA0475A
Imprimé le 24/11/2009
© 2009 Edu 4. Tous droits réservés

VOCALAB APPRENANT

Lancement de Vocalab Apprenant





⇒ Cliquez sur le raccourci situé sur le bureau pour faire apparaître Vocalab Apprenant :









Gestion de la console

Enregistrer sa voix

Par défaut, l'apprenant dispose de 2 minutes pour s'enregistrer.


- ⇒ Pour modifier la durée d'enregistrement, cliquez sur  puis saisissez la durée en minutes
- ⇒ Cliquez sur  pour vous enregistrer.
- ⇒ Pour stopper votre enregistrement, cliquez sur .
- ⇒ Pour supprimer votre enregistrement en cours, cliquez sur  puis validez votre choix.

Ecouter son enregistrement

- ⇒ Pour revenir en début de bande, cliquez sur 
- ⇒ Pour mettre en lecture, cliquez sur 
- ⇒ Pour augmenter le volume de votre enregistrement, agissez sur le potentiomètre de la piste "console" .
- ⇒ Pour couper le son de votre enregistrement, cliquez sur 
- ⇒ Pour retrouver le son, recliquez sur 
- ⇒ Pour lire votre séquence à partir d'un endroit précis, positionnez-vous en cliquant sur la bande d'enregistrement et cliquez sur 

NB : vous pouvez aussi visualiser le temps d'enregistrement et la durée de votre fichier grâce au compteur situé en haut de votre écran.

Sauvegarder son enregistrement


- ⇒ Pour sauvegarder votre enregistrement, cliquez sur 
- ⇒ Complétez ensuite la zone de saisie pour nommer votre fichier (format .mp3), sélectionnez un lieu de sauvegarde et validez en cliquant sur Enregistrer.

Si votre enregistrement est associé à un média et/ou du texte dans le bloc-notes, vous pouvez lors de votre sauvegarde :

- sauvegarder votre production orale seule
- sauvegarder votre production orale et le média
- sauvegarder votre production orale et le bloc-notes
- sauvegarder votre production orale, le média et le bloc-notes.

Cette sauvegarde se présentera sous la forme d'un dossier, dont vous saisirez le nom, regroupant l'ensemble des médias. Lors du rechargement de votre production orale, vous pourrez de la même manière y associer le média et/ou le bloc-notes.

Modifier son enregistrement

- ⇒ Pour ouvrir l'un de vos enregistrements précédemment sauvegardé,  cliquez sur sélectionnez votre fichier depuis le répertoire de sauvegarde et validez par **OK**.
- ⇒ Vous pouvez alors *Ecouter votre enregistrement, Enregistrer votre voix, Sauvegarder votre enregistrement.*

Gérer les index d'enregistrement

Pour chaque partie enregistrée, une marque rouge dénommée *index* est créée.

⇒ Cliquez avec le bouton gauche de la souris sur un index afin de faire apparaître le menu lié aux index.

Par ce menu, vous pouvez :

- Lire l'index
- Enregistrer sur l'index
- Aller au début de l'index
- Aller à la fin de l'index
- Supprimer l'index
- Effacer l'enregistrement
- Supprimer l'index et l'enregistrement.


Gestion des médias

Charger un document multimédia (audio, vidéo, image)


⇒ Cliquez sur,  puis sélectionnez le média depuis son lieu de stockage. Validez par OK.

⇒ Pour mettre en lecture, cliquez sur 

⇒ Pour revenir en début de bande, cliquez sur 


⇒ Pour lire le média à partir d'un endroit précis, positionnez-vous en cliquant sur la bande de lecture et cliquez sur 


⇒ Pour stopper le média, cliquez sur 

⇒ Pour supprimer le média en cours, cliquez sur 


⇒ Pour augmenter le volume du média, agissez sur le potentiomètre de la piste "média"



⇒ Pour couper le son du média, cliquez sur 

⇒ Pour retrouver le son, recliquez sur 

Fermer un document multimédia (audio, vidéo, image)


⇒ Cliquez sur  puis validez votre choix pour fermer le document multimédia chargé.

Fonction du Bloc-notes


Quelque soit le média utilisé par l'apprenant, celui-ci peut recourir à tout moment aux fonctions d'un travail écrit (traduction/transcription/annotation de vocabulaire...).

Paramétrage du Bloc-notes

⇒ Cliquez sur  pour augmenter la taille du texte et sur  pour la diminuer.

Le bouton  permet de faire varier la vitesse de défilement du texte lorsque l'on se met en lecture ou enregistrement.

Charger un document dans le Bloc-notes (format txt)

⇒ Cliquez sur  puis sélectionnez le lieu de stockage du fichier (format .txt) que vous voulez charger. Validez par **OK**.

Sauvegarder le Bloc-notes

⇒ Cliquez sur  pour sauvegarder le texte écrit dans le Bloc-notes.

⇒ Complétez ensuite la zone de saisie pour nommer votre fichier (format .txt), sélectionnez un lieu de sauvegarde et validez en cliquant sur Enregistrer.

Si votre bloc-notes est associé à un média et/ou une production orale, vous pouvez lors de votre sauvegarde :

- sauvegarder votre bloc-notes seul
- sauvegarder votre bloc-notes et le média
- sauvegarder votre bloc-notes et la production orale
- sauvegarder votre bloc-notes, le média et la production orale

Cette sauvegarde se présentera sous la forme d'un dossier, dont vous saisirez le nom, regroupant l'ensemble des médias. Lors du rechargement de votre bloc-notes, vous pourrez de la même manière y associer le média et/ou la production orale.

Effacer le Bloc-notes

⇒ Cliquez sur  puis validez votre choix pour effacer le texte écrit dans le Bloc-notes.

Appel professeur

⇒ Cliquez sur  pour envoyer un message à l'enseignant.

L'enseignant est averti visuellement et de manière sonore d'une demande d'aide de l'apprenant.

2 VOCALAB CREATION

Lancement de Vocalab Création

⇒ Cliquez sur le raccourci situé sur le bureau pour faire apparaître Vocalab Création.

L'interface d'utilisation est identique à celle de Vocalab Elève.

Vocalab Création intègre en plus un menu de création et gestion d'index et de sous titrage.



Lorsque vous créez des index et/ou sous titrage, un fichier portant le même nom que le média est alors créé et associé au média.

Il comporte une extension .index et doit être copié avec le média pour une utilisation sur un autre ordinateur.

Menu des index

Afin de faire apparaître le menu des index,

⇒ chargez un média puis cliquez avec le bouton droit de la souris sur la bande du média (bande de couleur mauve)

Par ce menu accédez à :

- Ajouter un index
- Supprimer l'index
- Modifier l'index

- Ajouter un index après
- Editer tous les index
- Créer des index
- Charger un fichier index

Le clic gauche sur un index permet d'accéder au menu de l'apprenant (voir page précédente).

Ajouter un index

⇒ Sur la bande du média, sélectionnez avec le bouton gauche de la souris l'endroit de début d'index puis sélectionnez par un clic droit **Ajouter un index**.

Le début de l'index est alors créé.

⇒ Sur la bande du média, sélectionnez avec le bouton gauche de la souris l'endroit de fin d'index puis sélectionnez par un clic droit **Ajouter un index**.

L'index est alors créé sur la bande.

Vous pouvez le modifier (temps, type, sous-titre) en sélectionnant le menu « Modifier l'index »

Supprimer l'index

⇒ Sélectionnez un index, puis validez dans le menu *Supprimer l'index*.

L'index est alors supprimé de la bande du média.

Modifier l'index

⇒ Sélectionnez un index, puis validez dans le menu **Modifier l'index**.

La fenêtre *Edition des index* apparaît :

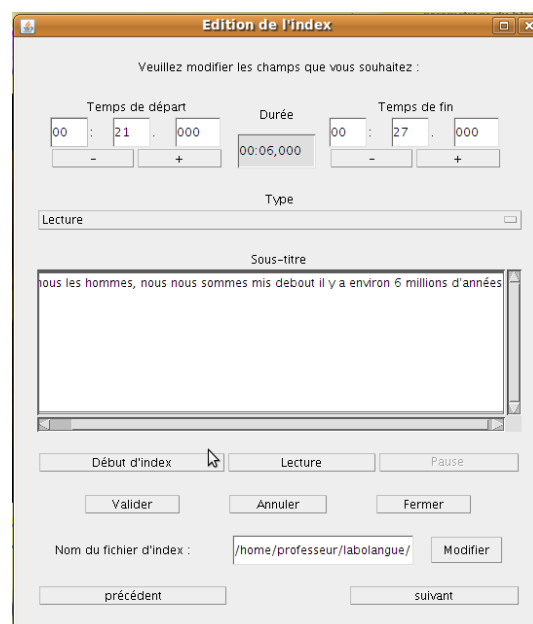
⇒ Modifiez ou ajustez le temps de début et de fin de l'index, le type que vous voulez leur attribuer (index de lecture ou index d'enregistrement) et le sous-titre associé.

L'ajustement du temps en utilisant les touches + et – incrémente ou décrémente le temps de 0,5 secondes.

Vous pouvez lire en parallèle le média associé à l'index en utilisant les touches lecture / pause / début d'index.

Par défaut, le fichier index associé au média porte le même nom que celui-ci. Si vous chargez un autre fichier index, son nom sera modifié et portera le nom du fichier média. Les fichiers index possèdent l'extension *index*

Les fichiers de sous-titre possèdent l'extension « .srt ».



- ⇒ Validez vos modifications en cliquant sur **Valider**
- ⇒ Vous pouvez modifier l'index suivant en cliquant sur **suivant**.
- ⇒ Vous pouvez revenir sur l'index précédent en cliquant sur **précédent**.

Ajouter un index après

- ⇒ Sélectionnez un index, puis validez dans le menu *Ajouter un index après*.
- ⇒ Saisissez le temps associé au nouvel index et validez par *OK*.

Un index est alors créé à la suite de celui sélectionné.

- ⇒ Vous pouvez le modifier (temps, type, sous-titre) en sélectionnant le menu *Modifier l'index*

Créer des index

- ⇒ Sélectionnez un endroit sur la bande, puis validez dans le menu *Créer des index*
- ⇒ Saisissez le nombre d'index à créer.

La fenêtre *Edition des index* apparaît :

- ⇒ Saisissez les temps de début et de fin de chacun des index, le type que vous voulez leur attribuer (index de lecture ou index d'enregistrement) et le sous-titre associé.

- ⇒ Validez votre saisie en cliquant sur *Valider*

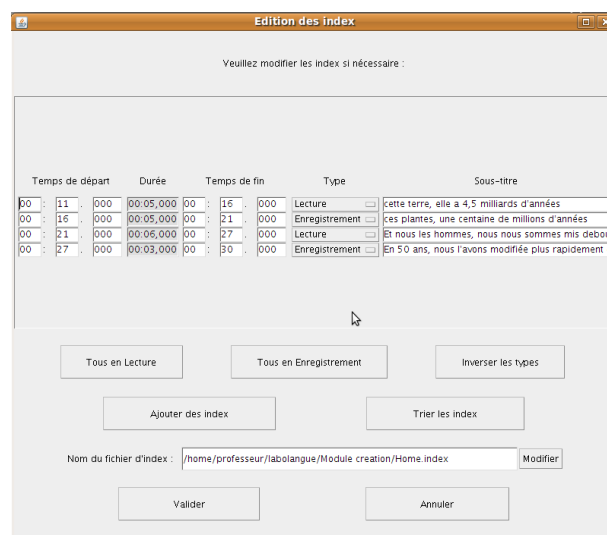
L'option *Tous en lecture* permet de passer tous les index en mode lecture.

L'option *Tous en enregistrement* permet de passer tous les index en mode enregistrement.

L'option *Inverser les types* permet de passer les index de lecture en enregistrement et inversement.

Par défaut, le fichier index associé au média porte le même nom que celui-ci. Si vous chargez un autre fichier index, son nom sera modifié et portera le nom du fichier média. Les fichiers index possèdent l'extension « .index »

Les fichiers de sous-titre possèdent l'extension « .srt ».



Editer tous les index

⇒ Sélectionnez un index, puis validez dans le menu *Editer tous les index*

Vous retrouvez la fenêtre *Edition des index*.

Charger un fichier index

⇒ Cliquez avec le bouton gauche de la souris sur la bande du média, puis validez dans le menu *Charger un fichier index*.

⇒ Sélectionnez le lieu de stockage de votre fichier index.

Vos index sont alors associés au média préalablement chargé et le nom du fichier est modifié pour posséder le nom du média.

3 VOCALAB ENSEIGNANT

Lancement de Vocalab Enseignant


⇒ Cliquez sur le raccourci situé sur le bureau pour faire apparaître Vocalab Enseignant.




Gestion des médias




Les fonctions associées à la gestion des médias permettent de gérer le lecteur en local si aucun groupe n'est sélectionné ou les lecteurs des apprenants après avoir sélectionné un groupe d'apprenants.

Charger un média

⇒ Cliquez sur,  puis sélectionnez le lieu de stockage du fichier que vous voulez charger. Validez par **OK**.

⇒ Pour mettre en lecture, cliquez sur 

⇒ Pour revenir en début de bande, cliquez sur 

- ⇒ Pour lire le média à partir d'un endroit précis, positionnez-vous en cliquant sur la bande de lecture et cliquez sur 
- ⇒ Pour stopper le média, cliquez sur 
- ⇒ Pour augmenter ou diminuer le volume du média, agissez sur le potentiomètre de la piste "média" 


Gestion des consoles apprenants

Les fonctions associées à la gestion des consoles apparaissent après avoir **sélectionné un groupe d'apprenants** et chargé un média sur la console enseignant.

Elles permettent de gérer les consoles apprenants à distance.


Diffuser en temps réel un média

Sélectionnez un groupe d'apprenants

- ⇒ Cliquez sur  et sélectionnez le média que vous voulez diffuser sur les postes apprenants. Validez par OK.

Le média est alors diffusé en plein écran sur les postes apprenants (les consoles apprenants étant automatiquement bloquées)


Vous pouvez alors gérer la diffusion du média (Lecture, pause, enregistrement, ...)

- ⇒ A la fin de la diffusion, cliquez sur  pour stopper la diffusion et rendre aux apprenants l'accès à leur console.


Chargement et gestion distante d'un média sur les postes apprenants

- ⇒ Sélectionnez un groupe d'apprenants

- ⇒ Cliquez sur  puis sélectionnez le lieu de stockage du fichier que vous voulez charger. Validez par OK.


- ⇒ Cliquez sur  pour envoyer le média sur chaque console apprenants.

Une fois chargé, vous pouvez bloquer les consoles apprenants  et passer le média en plein écran.

Vous gérer alors à distance les consoles apprenants (lecture, pause, enregistrement, niveau sonore) 

Pour décharger le média des postes apprenants et du poste enseignant, cliquez sur 

Rapatriement des travaux apprenants


- ⇒ Sélectionnez un groupe d'apprenants
- ⇒ Cliquez sur  puis sélectionnez ce que vous voulez rapatrier :
- ⇒ Audio correspond à la production orale de l'apprenant, Texte correspond à la production écrite de l'apprenant et Audio + Texte correspond aux 2 productions de l'apprenant

Un dossier par apprenant est alors créé sur le poste enseignant dans le dossier Labolangue. Ce dossier contient les différentes productions des apprenants.

Gestion des pistes apprenants


Les fonctions associées à la gestion des enregistrements apprenants apparaissent après avoir **sélectionné un groupe d'apprenants**.

Envoyer un enregistrement aux apprenants

- ⇒ Sélectionnez un groupe d'apprenants
- ⇒ Cliquez sur  et sélectionnez l'enregistrement audio que vous voulez charger sur les postes apprenants. Le document se positionne sur la piste d'enregistrement de l'apprenant.


Ils peuvent alors s'enregistrer dessus et le modifier.

Sauvegarder un enregistrement sur les postes apprenants

- ⇒ Sélectionnez un groupe d'apprenants
- ⇒ Cliquez sur  pour sauvegarder en local sur chacun des postes apprenants la production orale de l'apprenant.
- ⇒ Donnez un nom à cette sauvegarde. Le fichier est automatiquement enregistré sur chaque poste apprenant dans le dossier Labolangue.

Effacer un enregistrement sur les postes apprenants

Sélectionnez un groupe d'apprenants


- Cliquez sur  pour effacer en local sur chacun des postes apprenants la production orale de l'apprenant.


Gestion des bloc-notes apprenants

Les fonctions associées à la gestion des bloc-notes apprenants apparaissent après avoir **sélectionné un groupe d'apprenants**.

Envoyer un bloc-notes aux apprenants


⇒ Sélectionnez un groupe d'apprenants

⇒ Cliquez sur  pour envoyer le contenu de votre propre bloc-notes dans le bloc-notes des apprenants. Les apprenants peuvent alors compléter et modifier son contenu.

Le bouton  permet de faire varier la vitesse de défilement du texte des apprenants lorsque l'on se met en lecture ou enregistrement.

Sauvegarder le bloc-notes sur les postes apprenants


⇒ Sélectionnez un groupe d'apprenants

⇒ Cliquez sur  pour sauvegarder en local sur chacun des postes apprenants la production écrite de l'apprenant. Saisissez un nom pour la sauvegarde du bloc-notes.

Le fichier bloc-notes est alors sauvegardé sur chacun des postes apprenants dans le dossier Labolangue.


Effacer le bloc-notes sur les postes apprenants

⇒ Sélectionnez un groupe d'apprenants


⇒ Cliquez sur  pour effacer en local sur chacun des postes apprenants la production écrite de l'apprenant.

Bloc-notes professeur


Chargement d'un document dans le bloc-notes

Cliquez sur  pour charger un document au format txt dans votre propre bloc-notes. Vous pouvez alors compléter et modifier son contenu.

Sauvegarder le bloc-notes


Cliquez sur  pour sauvegarder en local sur votre poste le contenu de votre bloc-notes. Sélectionnez un lieu de stockage et associez un nom à votre fichier. Validez en cliquant sur Enregistrer.

Effacer le bloc-notes sur les postes apprenants


Cliquez sur  pour effacer en local sur votre poste le contenu de votre bloc-notes.

Paramétrages


Langue de l'interface

- ⇒ Cliquez sur  et sélectionnez la langue désirée. Vous pouvez choisir 5 langues par défaut : Français, Anglais, Allemand, Espagnol, Italien.

Temps d'enregistrement

- ⇒ Sélectionnez un groupe d'apprenants
- ⇒ Cliquez sur  et saisissez une durée (en minutes). Les apprenants possèdent alors le temps défini pour s'enregistrer.

Envoi de message écrit

- ⇒ Sélectionnez un groupe d'apprenants
- ⇒ Cliquez sur  puis saisissez votre message. Validez par OK

Les apprenants reçoivent sous forme de post-it le message.